

ZMIEŃ SWOJE ŻYCIE. ZMIEŃ SWÓJ ŚWIAT.

# ACTIVATED

## LŚNIĄCE CZERWONE JABŁKA

Bożonarodzeniowy smakołyk

## Gwiazdkowe buty

Czas na miłość

## Nikczemni pasterze

Niezwykli kandydaci





## KILKA SŁÓW OD REDAKCJI MAGICZNY OKRES

Kilka lat temu, mój bardzo utalentowany przyjaciel poświęcił niezliczoną ilość godzin na budowę niezwykle misternej szopki bożonarodzeniowej z masy solnej. Jej punktem centralnym była stajenka, ale sceneria rozciągała się też poza nią - w głąb Betlejem wraz z jego okolicami.

Budynki były pomalowane, ulice pokrywał żwir, ogródki i wzgórza wysłane były mchem. Wioska tętniła życiem – była pełna rezydencji, chałup, sklepików i kłębiących się ludzi (a także bezpańskich kotów).

Ja sam nigdy nie byłbym w stanie zbudować czegoś tak imponującego! Szczerze mówiąc, wyczynem z mojej strony jest złożenie w miarę aerodynamicznego salomolotu z papieru. Mój przyjaciel był nie tylko genialnie utalentowany, był też altruistą – po roku oddał swoje dzieło.

Byłem zafascynowany tym w jaki sposób sceneria szopki przedstawiała nie tylko to co działo się w stajence, lecz także to co mogło dziać się tamtej nocy w pozostałej części miasteczka. Szopka obrazowała to, że większość ludzi, z wyjątkiem pasterzy, którzy widzieli i słyszeli chór aniołów śpiewających ku chwale Boga, była zajęta swoimi codziennymi obowiązkami, nie mając świadomości tego co właśnie się działo.

W pewnym sensie, dziś nic się nie zmieniło. Często przechodzimy przez okres Świąt Bożego Narodzenia bez przeżywania go w pełni. Nawet kiedy cieszymy się świątecznym nastrojem i świętowaniem, łatwo zapominamy o głębszym sensie okresu Bożego Narodzenia.

Bez wiedzy większości mieszkańców Betlejem, w pierwszą noc Bożego Narodzenia, pośród nich miało miejsce wspaniałe wydarzenie. W tym roku, w okresie Świąt Bożego Narodzenia, coś wspaniałego może się także wydarzyć w życiu każdego z nas, jeśli tylko otworzymy nasze serca. Być może nie będzie to nic wielkiego, być może nie zauważymy tego jeśli nie będziemy wystarczająco uważni, ale moim zdaniem okres Bożego Narodzenia to czas magiczny i z niecierpliwością czekam na to co przyniesie ze sobą. Mam nadzieję, że wy także.

Szczęśliwych Świąt Bożego Narodzenia!

Samuel Keating  
Redaktor Naczelny



Polecamy naszą stronę internetową oraz naszych dystrybutorów, u których można zamówić publikacje książkowe i audiowizualne, dostarczające natchnienia, motywacji i wielu praktycznych porad.

[www.activated.org/subscribe](http://www.activated.org/subscribe)

### *Activated Europe*

Bramingham Pk. Business Ctr.  
Enterprise Way  
Luton, Beds. LU3 4BU, United Kingdom  
+44 (0) 845 838 1384  
Email: [activatedEurope@activated.org](mailto:activatedEurope@activated.org)

### *Activated Ministries*

P.O. Box 462805  
Escondido, CA 92046-2805, USA  
Toll-free: 1-877-862-3228  
Email: [info@actmin.org](mailto:info@actmin.org)

REDAKTOR NACZELNY Samuel Keating  
PROJEKT I GRAFIKA Gentian Suci

© 2014 Activated.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Cytaty biblijne pochodzą z Biblii Tysiąclecia (BT), pod redakcją ks. K. Dynarskiego SAC. Wydanie piąte. Poznań: Wydawnictwo Pallotinum, 2000 r. oraz z Biblii Brytyjskiego i Zagranicznego Towarzystwa Biblijnego (BZTB). Wydanie dwunaste. Warszawa: Brytyjskie i Zagraniczne Towarzystwo Biblijne, 1984 r.

A-PL-MG-AM-167-X



# LŚNIĄCE CZERWONE JABŁKA

ANNA PERLINI

**ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA 1984 ROKU** były dla naszej rodziny trzecimi Świętami Bożego Narodzenia poza Europą. Odległa wioska we wschodnich Indiach, gdzie się przeprowadziliśmy, aby pomagać jako wolontariusze, stała się naszym drugim domem. Po początkowych trudnościach związanych z przystosowaniem się do tak odmiennej kultury i klimatu, szybko zaczęliśmy doceniać wspaniałych ludzi wśród których żyliśmy, a także nowe widoki, odgłosy, smaki i zapachy. Szczególnie polubiłam robienie zakupów na naszym lokalnym rynku, gdzie przez cały rok można było wybierać wśród wspaniałych soczystych owoców – mango, banany, liczi, papaje, owoce chlebowca, limonki, i inne.

Przy okazji jednej z wizyt na rynku, natrafiłszy na stoisko, gdzie sprzedawano – w niebotycznej cenie – przepiękne jabłka. Dowiedzieliśmy się, że

pochodzą z dalekiej północy kraju, co tłumaczyło ich cenę.

Ich widok przywołał we mnie wspomnienia z dzieciństwa. Okres Świąt Bożego Narodzenia to czas, w którym wspomnienia mają szczególną moc. Moja starsza córka, która towarzyszyła mi tego dnia, wyraziła moje uczucia słowami: „Jakże miło by było przekąsić jabłko w czasie Świąt Bożego Narodzenia.”

I tak pojawił się nasz pomysł na niespodziankę bożonarodzeniową. Wraz z mężem wieczorem opakowywaliśmy małe kartonowe pudełeczka z ciasteczkami, orzechami ... i jednym dużym czerwonym jabłkiem!

W świąteczny poranek, dzieciaki otworzyły swoje pudełka i zaczęły radośnie skakać na widok swoich jabłek! My, jako rodzice, patrząc na uradowane dzieci, mieliśmy tyle samo radości co one. Dodatkowo, też rozkoszowaliśmy się naszym drobnym prezentem

gwiazdkowym – naszym własnym, drogocennym jabłkiem.

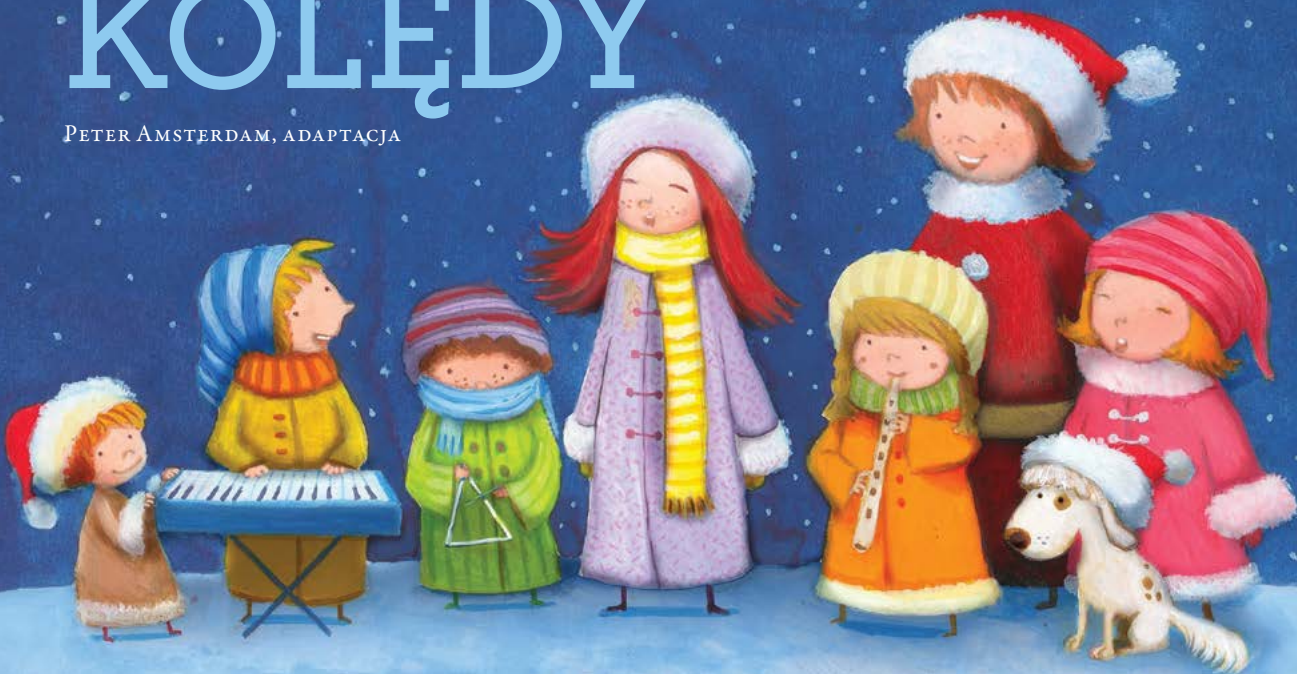
Do Europy wróciliśmy kilka lat temu i od tego czasu skosztowaliśmy mnóstwa jabłek, ale całą naszą rodziną najbardziej cenimy sobie wspomnienie tych pamiętnych „ubogich” Świąt Bożego Narodzenia, w czasie których doświadczyliśmy głębokiego uczucia wdzięczności za coś tak prostego jak jabłko.

Niech proste, skromne powody będą źródłem naszej wdzięczności – nie tylko w okresie Świąt Bożego Narodzenia, lecz przy każdej okazji, przez cały rok.

ANNA PERLINI JEST WSPÓLZAŁOŻYCIELKĄ PER UN MONDO MIGLIORE ([HTTP://WWW.PERUNMONDOMIGLIORE.ORG/](http://www.perunmondomigliore.org/)), ORGANIZACJI HUMANITARNEJ DZIAŁAJĄCEJ OD 1995 ROKU W BYŁEJ JUGOSŁAWII. ■

# PONADczasowe KOŁĘDY

PETER AMSTERDAM, ADAPTACJA



**TO CO OD ZAWSZE KOCHAM**, jeśli chodzi o Święta Bożego Narodzenia, to słuchanie i śpiewanie przepięknych kolęd bożonarodzeniowych pisanych na przestrzeni stuleci. Tak bardzo je lubię, że czasem słucham ich w ciągu roku, poza okresem Świąt Bożego Narodzenia. Wiele z nich to głęboko poruszające arcydzieła. Niedawno, szukając w Internecie słów moich ulubionych kolęd, wrażenie wywarło na mnie piękno ich poezji oraz moc

ich przesłania.

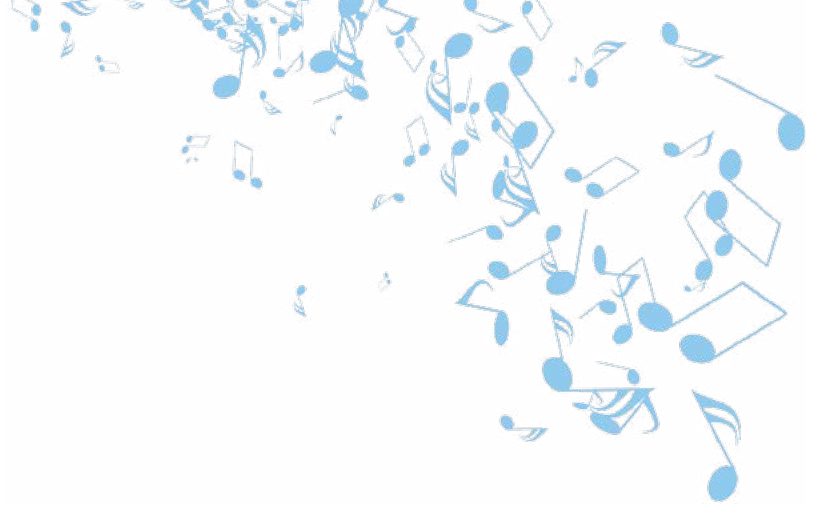
Byłem pod wrażeniem mocnych przesłań zawartych w tych pieśniach pośród rymów i powtórzeń. Kolędy mówią głęboką prawdę na temat Jezusa, Jego inkarnacji, misji, celu i mocy, a także Jego miłości i poświęcenia się dla ludzkości. Są nie tylko silnym świadectwem nauki Zbawiciela i zbawienia, lecz także przypomnieniem dla tych z nas, którzy podążają za Nim, o głębokiej prawdzie, w którą wierzymy.

Przez setki lat, kolędy opowiadają historię Tego, który opuścił niebiosa, aby przynieść zbawienie wszystkim ludziom. Przypominają nam o zna-

czeniu dnia, który świętujemy – dniu narodzin Chrystusa – Jezusa, Syna Bożego, który żył pośród nas i oddał Swoje życie za nas, abyśmy mogli żyć wiecznie. W przepięknych bożonarodzeniowych kolędach osadzoną mamy prawdę o tym co Bóg uczynił, aby przynieść ludzkości zbawienie.

Pieśń zatytułowana „Słysz, już herold śpieszy nieść” została napisana w 1739 roku przez Charles’a Wesley’a. Początkowo, był to utwór muzyki poważnej, który został przekształcony w radosną i piękną kolędę jaką jest do dziś przez William’a Cummings’a, który oparł muzykę na dziele Felix’a

1. Oryginalne słowa w języku francuskim napisał Placide Cappeau (1808–1877), muzykę skomponował Adolphe Adam w 1847 r.



Mendelssohn'a. Jest to kolęda o doniosłym znaczeniu – przesłaniu o pojednaniu z Bogiem, o pokoju przyniesionym przez Księcia Pokoju, a także o radości wynikającej z tego, że Jezus jest Królem.

♪  
*Słysz! Już herold śpieszy nieść  
Narodzenia słodką wieść!  
Król Narodów, Boży Syn  
Pokój niesie, zmażę win.  
Radość i wesole pienie  
Niech ogarnie dziś stworzenie,  
Aniołowie głoszą wszem:  
„Chrystus zrodzon w Betlejem!”  
Słysz! Już herold śpieszy nieść  
Narodzenia słodką wieść!*

„Ta Święta Noc” to moja ulubiona kolęda bożonarodzeniowa – tak właściwie, jest to moja ulubiona pieśń.<sup>1</sup> Zarówno melodia jak i słowa tej kolędy mają ogromną moc. Kolęda ta mówi o nadziei dostępnej dla tych wszystkich, którzy wierzą w Jezusa, a także o Jego wpływie na życie tych, którzy Go znają. Oto kilka fragmentów tej kolędy:

♪  
*Świat tak długo tkwił w grzechu i  
błądzie,  
aż pojawił się on i człowiek poznał  
swoją wartość...*

*On nauczył nas jak naprawdę kochać  
bliźniego,  
Jego prawem jest miłość, a Jego nauką  
jest pokój.  
Złamał łańcuchy naszym braciom,  
niewolnikom.  
I w Jego imieniu ustał cały ucisk.*

♪  
Ta dodatkowa zwrotka, która rzadko jest śpiewana, mówi o pocieszeniu w trudnych chwilach.

♪  
*Król Królów w ubogim żłobie leży,  
Narodził się nasz Przyjaciel, Towarzysz  
w trudnych chwilach.  
On zna wszystkie nasze potrzeby i  
wszystkie nasze słabości.  
Oto wasz Król! Pokłońcie się Mu nisko!  
Oto wasz Król! Pokłońcie się Mu nisko!*

♪  
Jezus zawsze jest przy nas. Towarzyszy nam w podróży naszego życia, we wszystkich próbach i sprawdzianach. Jak mówią słowa kolędy, Jezus narodził się, aby być naszym Przyjacielem. On zna wszystkie nasze słabości. On wie o nas wszystko – to co dobre i to co złe – i kocha nas bez względu na to jacy jesteśmy. On chce być częścią naszego życia, chce nam towarzyszyć nie tylko w trudnych chwila-

ch, kiedy w potrzebie prosimy Go o pomoc, lecz także w chwilach radości i szczęścia, kiedy świętujemy osiągnięcia swoje i swoich bliskich.

W okresie Świąt Bożego Narodzenia, przypominamy sobie o narodzeniu Jezusa. Jest to wspaniały okres w roku, w którym myślimy o Nim i o tym co dla nas uczynił. Jezus jest integralną częścią naszego życia i chce towarzyszyć nam we wszystkim co robimy - i może, musimy tylko Mu na to pozwolić.

Śpiewając kolędy bożonarodzeniowe w tym roku, pomyślimy o ich znaczeniu, o tym co zrobił Jezus, a także o Jego wielkiej i głębokiej miłości do każdego z nas. A nasze przemyślenia i Jego miłość nieśmy ze sobą przez cały nadchodzący rok. Kochajmy Go, kochajmy Jego dzieła i bądźmy Mu wdzięczni za wszystko co dla nas uczynił.

Życzę wam cudownych Świąt Bożego Narodzenia w Chrystusie.

PETER AMSTERDAM I JEGO ŻONA,  
MARIA FONTAINE, SĄ DYREKTORAMI THE INTERNATIONAL FAMILY - CHRZEŚCIJAŃSKIEJ WSPÓLNOTY WIARY. ■

# ON PRZYSZEDŁ DO NAS

**NIEDAWNO**, czytałam na temat historii Świąt Bożego Narodzenia. Dowiedziałam się, na przykład, na temat tego, skąd pochodzą nasze różne tradycje bożonarodzeniowe, między innymi te, które mogą wywodzić się z pogańskich rytuałów i świąt. Zaskoczyła mnie jedna z fundamentalnych prawd o Jezusie, a mianowicie to w jaki sposób Jezus akceptuje każdego z nas niezależnie od tego jacy jesteśmy.

Jezus mówi, że nie odrzuci nikogo, kto do Niego przyjdzie.<sup>1</sup> Krąg Jego przyjaciół nie jest ekskluzywnym klubem o surowych wymaganiach. Tak naprawdę, Jezus nie tylko akceptuje nas; On często dostosowuje się, aby sprostać naszym potrzebom.

Jezus czynił to w czasie swojej posługi na ziemi. Kiedy był z Nikodemem – wysokiej rangi

wykształconym członkiem duchowieństwa, posiadającym głęboką wiedzę z zakresu teologii – Jezus rozmawiał z nim w sposób, który wzbudzał w Nikodemie zainteresowanie i pobudzał jego intelekt.<sup>2</sup> Kiedy Jezus przebywał z dziećmi, brał je w ramiona i w sposób łagodny z nimi rozmawiał.<sup>3</sup> Kiedy spotkał się z celnikami i grzesznikami, poszedł do ich domów, gdzie wraz z nimi jadł, pił i się śmiał.<sup>4</sup> Kilkakrotnie po nauczaniu tłumów, nakarmił zebranych, ponieważ wiedział, że ich największym zmartwieniem jest głód.<sup>5</sup> Niezależnie od tego czy w był w towarzystwie tłumów,

czy też jednej osoby, Jezus czynił wszystko co potrzebne, aby pomóc każdej osobie i okazać jej Swoją miłość.

W taki oto sposób Jezus przeżył całe swoje życie. Przybrał postać człowieka, zszedł na ziemię i stał się jednym z nas. Żył codziennym życiem, doświadczał głodu i zmęczenia. Czasem najprawdopodobniej czuł też zniechęcenie. Ale mimo to brnął przez nasze ludzkie doświadczenia, aby móc poczuć to co my czujemy, a także, aby móc zrozumieć to co dla nas ludzi jest ważne.

Jezus może nadać temu co wiemy i kochamy – temu co dla nas ważne, jak na przykład bożonarodzeniowe tradycje – nowego, głębszego znaczenia.

Tego roku, ciesząc się Świątami Bożego Narodzenia, otwierając prezenty, śpiewając kolędy, jedząc przepyszne potrawy, pamiętaj o głębokiej miłości Jezusa do ciebie. Niezależnie od tego skąd wywodzą się nasze tradycje bożonarodzeniowe, sprawmy, aby były one dla nas przypomnieniem wspaniałego prezentu, jaki Jezus ofiarował każdemu z nas przychodząc na ziemię, żyjąc i umierając dla nas.

MARIE STORY JEST ILUSTRATORKĄ I PROJEKTANKĄ, FREELANCERKĄ, A TAKŻE CZŁONKIEM TFI W STANACH ZJEDNOCZONYCH. ■

1. Patrz Ewangelia wg św. Jana 6:37

2. Patrz Ewangelia wg św. Jana 3:1-21

3. Patrz Ewangelia wg św. Marka 1:-13-16

4. Patrz Ewangelia wg św. Mateusza 9:10

5. Ewangelia wg św. Mateusza 14:13-21;

Ewangelia wg św. Marka 6:30-44;

Ewangelia wg św. Łukasza 9:10-17;

Ewangelia wg św. Jana 6:1-15

# ODNAWIANIE ANIOŁA

FIGURKA ANIOŁA TRZYMAJĄCEGO DŁOŃ MAŁEGO CHŁOPCA leżała na zapuszczonej tylnej półce w sklepie z antykami. Pokryta sadzą i kurzem, leżała wśród starych dzbanów, naczyń i ozdób. Pewien człowiek rozglądający się po sklepie zauważył figurkę anioła i poczuł przebłysk inspiracji: uratuje ją od zapomnienia, odnowi i położy w honorowym miejscu pośród swoich bożonarodzeniowych dekoracji.

W domu, w swoim warsztacie w piwnicy, mężczyzna pomalował anioła i dziecko lśniącą, białą farbą. Następnie, zajął się skrzydłami anielskimi i włosami małego chłopca, które pomalował farbą w kolorze połyskującego złota. Każdy ruch pędzla czynił cuda. Zniknęła stara, pokryta brudem figurka, a pojawiła się nowa, lśniąca statuetka. Na oczach mężczyzny, figurka przekształciła się w coś ośniewająco pięknego.

Kiedy mężczyzna odnawiał figurkę, pomyślał, *Czyż to samo nie dzieje się z ludźmi w okresie Świąt Bożego Narodzenia? Trwająca rok, pokryta kurzem, walka dobiega końca w tym czasie. A okres Świąt Bożego Narodzenia inspiruje ich do odnowienia swojej natury miłością, radością i pokojem.*

Sztuka odnawiania anioła! To nasze zadanie na całe życie: nie pozostawanie w kurzu i brudzie, lecz heroiczne powstawanie po każdym upadku.

Odnawianie anioła! Nie możemy tracić naszych ideałów, marzeń i celów. Zawsze możemy sprawić, że będą one ponownie błyszczeć za sprawą odnowionej nadziei.



Ta historia przypomina mi o tym, że życie nabiera wyjątkowego blasku w okresie Świąt Bożego Narodzenia. Wszystko zaczyna się od cudu narodzin małego dzieciątka, które rodzi się, aby głosić przesłanie miłości i nadziei. Blask ten przeradza się w szczęście panujące w rodzinach, które wspólnie wraz z ukochanymi świętują przy wspólnym stole. Dopelnieniem tego wyjątkowego magicznego czasu jest nasze rozmyślanie nad tym, co Jezus uczynił dla nas i dziękowanie Mu za błogosławieństwa, którymi nas obdarza.

Święta Bożego Narodzenia są wyjątkowe, ponieważ radujemy się nie tylko tym co Bóg uczynił dla całego świata, lecz także tym co uczynił dla nas osobiście. „Odnowił” nas nowymi cechami, wypełnił nas Swoją miłością, dał nam pokój zgodnie z obietnicą aniołów. Przebaczył nam też wszystkie nasze grzechy i porażki i traktuje nas jak Swoje dzieci. Święta Bożego Narodzenia przemieniają nas.

TEKST TEN JEST ADAPTACJĄ OPOWIADANIA AUTORSTWA WILFRED'A PETERSON'A OPUBLIKOWANEGO W KSIĄŻCE ZATUTUŁOWANEJ „CUD BOŻEGO NARODZENIA” (TYTUŁ ORYGINALNY „THE WANDER OF CHRISTMAS”) DOSTĘPNEJ NA STRONIE:

[WWW.AURORAPRODUCTION.COM](http://WWW.AURORAPRODUCTION.COM). ■

# GWIAZDKOWE BUTY

STEVE HEARTS



**OKRES ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA**—bez wątpienia mój ulubiony czas w roku—wiąże się z wieloma niezapomnianymi wspomnieniami. W śnieżny grudniowy dzień, kiedy miałem sześć lat, wraz z całą moją rodziną wracaliśmy do Stanów Zjednoczonych z Filipin, gdzie przez kilka wcześniejszych lat rodzice pracowali jako misjonarze. To wtedy po raz pierwszy spotkałem się z moimi dziadkami i wtedy też po raz pierwszy doświadczyłem tego czym jest śnieg. Kiedy miałem 15 lat, spędziłem okres Świąt Bożego Narodzenia grając na perkusji w zespole, który przybył z Meksyku do Waszyngtonu, aby grać koncerty charytatywne. Świetnie się wtedy bawiłem.

Ale dwa najbardziej pamiętne okresy Świąt Bożego Narodzenia przeżyłem w 2002 i 2003 roku. Okresy te łączy prosta piosenka i jej wpływ na moje życie.


Święta Bożego Narodzenia w 2002 roku był wyjątkowo radosnym czasem. Kilka miesięcy wcześniej, moja mama pokonała raka. Była coraz silniejsza. Pewnego grudniowego dnia, piekła coś na spotkanie, które miało się odbyć kolejnego dnia. Pamiętam zapach wypełniający nasze mieszkanie

w Południowej Kalifornii. W radiu rozbrzmiewała stacja grająca ulubione świąteczne piosenki. Repertuar składał się głównie z łżejszych kolęd, takich jak „Jingle Bell Rock”, „Santa Claus Is Coming to Town,” itp. Nagle ton muzyki drastycznie się zmienił. Z radia zaczęła płynąć piosenka, która przykuła moją uwagę. Odłożyłem na bok wszystko to co robiłem i zacząłem jej słuchać (później dowiedziałem się, że był to kawałek grupy Newsong zatytułowany „Gwiazdkowe buty”).<sup>11</sup>

Piosenka opowiada historię pewnego człowieka, który stoi w kolejce w luksusowym domu towarowym w Wigilię, próbując dokończyć świąteczne zakupy w ostatniej chwili. Przed nim stoi mały chłopiec trzymający w ręku parę butów. Kiedy przychodzi jego kolej, chłopiec mówi, że chce kupić buty dla swojej chorej mamy, której nie zostało zbyt wiele czasu – i chce aby wyglądała pięknie na wypadek gdyby miała spotkać tej nocy Jezusa. Chłopiec wyjmując wszystkie drobne monety jakie ma i kładzie je na ladę, ale kasjer kiwa głową i mówi mu, że ma za mało pieniędzy, aby kupić wybrane buty. Chłopiec odwraca się do tyłu i patrzy na stojącego za nim mężczyznę błagalnym wzrokiem. Człowiek stojący w kolejce za chłopcem dopłaca różnicę i nie może zapo-

1. Tytuł oryginalny: „Christmas Shoes”





mnieć wyrazu twarzy dziecka, które dziękuję mu i odchodzi.

Kiedy słuchałem słów tej piosenki, łzy płynęły mi po policzkach. Uświadomiłem sobie jakim jestem szczęściarzem, ponieważ wciąż mogę się cieszyć bliskością swojej matki. Piosenka ta towarzyszyła mi przez cały okres Świąt Bożego Narodzenia, po czym wraz z rozpoczęciem nowego roku, moja pamięć o niej zaczęła słabnąć.

W 2003 roku, choroba mamy wróciła i jej stan znowu się pogorszył. Przed nadejściem Świąt Bożego Narodzenia, mama trafiła do kliniki. Personel poinformował nas, że jedyne co mogą zrobić to zapewnić jej spokój i wygodę do ostatnich chwil jej życia. Któregoś dnia, wraz z bratem załatwialiśmy sprawy na mieście. Jeżdżąc samochodem słuchaliśmy radia. Nagle, znowu usłyszałem tą samą piosenkę, „Wigilijne buty”. Jakże trafne wydawały się być jej słowa w tamtym czasie!

Poruszeni jej słowami, mój brat i ja natychmiast udaliśmy się do sklepu, gdzie kupiliśmy dla mamy parę pięknych butów, które idealnie na nią pasowały i sprawiły jej ogromną radość. Mama odeszła od nas (przynajmniej w sensie fizycznym) zaledwie kilka tygodni później.

Dziś, ta piękna piosenka pomaga mi patrzeć na okres Świąt Bożego Narodzenia z innej perspektywy – wychodzę poza świąteczną gorączkę i związane z nią wszelkie zadania, plany i przygotowania. Kiedy cała ta świąteczna bieganina zaczyna doprowadzać mnie do szału, słyszę głos mamy szepczącej mi do ucha, *Pamiętaj o „Wigilijnych butach”*.

Po takim przypomnieniu, zapominam o stresie i frustracji, zaczynam myśleć o swoim szczęściu. Myślę wtedy o mojej rodzinie i ukochanych osobach, które wciąż żyją i cieszą się zdrowiem. Dziękuję też wtedy za swoje własne życie i zdrowie. Modłę się też za tych, którzy nie mogą cieszyć się szczęściem w okresie Świąt Bożego Narodzenia przez wzgląd na zaistniałe w ich życiu okoliczności – osobach takich jak na przykład ten mały chłopiec z piosenki, albo moja rodzina i ja w 2003 roku. Proszę Jezusa, aby prowadził mnie do takich ludzi i dał mi możliwość bycia dla nich pocieszeniem. Jezus często spełnia moją prośbę.

Zapominam o wszelkich troskach i stresie. Staram się być wdzięczny za to, że żyję i mogę cieszyć się kolejnymi Świątami Bożego Narodzenia.

STEVE HEARTS JEST NIEWIDOMY OD URODZENIA. JEST CZŁONKIEM TFI. ■



# NIKCZEMNI PASTERZE

MARIA FONTAINE

„W TEJ SAMEJ OKOLICY przebywali w polu pasterze i trzymali straż nocną nad swoją trzodą.”

– Ewangelia wg św. Łukasza 2:8

Kiedy byłam dzieckiem, jednym z moich ulubionych obrazów Jezusa był obraz Jezusa przedstawiającego Go jako Dobrego Pasterza, niosącego owieczkę na swoich barkach. Zawsze myślałam, że pasterze, którzy pilnowali swoich stad na wzgórzu w nocy, kiedy Jezus się narodził, byli szanowanymi członkami społeczeństwa - uczciwymi, godnymi zaufania, i wiarygodnymi świadkami. W końcu aniołowie z jakiegoś powodu powierzyli im niezwykle ważne przesłanie – byli świadkami nadejścia Syna Bożego.

Ale fakty pokazują nieco inny obraz całej sytuacji. Według niektó-



rych historyków, pasterze w pierwszowiecznej Palestynie uważani byli za najgorszych z najgorszych. Przez Faryzeuszów określani byli mianem „grzeszników” – nikczemników, rytualnie nieczystych. Zajmowali się zwierzętami, często sypiali na dworze w odchodach zwierzęcych, w związku z czym byli szczególnie podatni na różnego rodzaju choroby. Pasterze nie byli godni składania ofiary Panu.

Z ograniczonego, ludzkiego punktu widzenia, Bóg przysłał grupę wyrzutków społeczeństwa, aby przywitali Jego Syna i szerzyli dobrą nowinę o zbawieniu. Tymczasem, Bóg patrzy na serce. Nie ważne jest dla Niego to kim ktoś jest z zawodu ani to w jaki sposób ubiera się.

Biblia mówi, że pasterze śpieszyli się, aby zobaczyć dzieciątko, tak więc nie mieli czasu na to, aby się umyć, czy też aby przebrać się w odpowiedni strój, którego zresztą zapewne nie

mieli. Prosto ze wzgórza wyruszyli w pośpiechu, aby spotkać swojego Zbawiciela.<sup>1</sup> Możemy sobie wyobrazić, jak z podnieceniem opowiadają Marii i Józefowi o swoim przeżyciu.

Dlaczego Bóg wybrał pasterzy? Dlaczego zaoferował ten bezcenny zaszczyt tym, którzy w mniemaniu ludzkim byli niegodni? Być może dlatego, że wiedział iż pasterze okażą prostą i prawdziwą wiarę i z autentycznym entuzjazmem przyjdą powitać Jego nowonarodzonego Syna.

Bóg nie tylko uhonorował pasterzy, przekazał im też zaszczytne zadanie szerzenia dobrych nowin. Głosząc wieść na temat narodzin Zbawiciela,<sup>2</sup> pasterze stali się pierwszymi chrześcijańskimi misjonarzami.

MARIA FONTAINE I JEJ MĄŻ, PETER AMSTERDAM, SĄ DYREKTORAMI THE INTERNATIONAL FAMILY - CHRZEŚCIJAŃSKIEJ WSPÓLNOTY WIARY. ■

1. Patrz Ewangelia wg św. Łukasza 2:15-16

2. Patrz Ewangelia wg św. Łukasza 2:17-18



# PODNEBNY BALET

CURTIS PETER VAN GORDER

**PEWNEGO BOŻONARODZENIOWEGO PORANKA**, wraz z żoną cieszyliśmy się urlopem pod koniec grudnia, który był dla nas miesiącem nerwowym i zabieganym. Widok z naszego hotelowego balkonu – nieskazitelnie czyste jezioro otoczone górami pokrytymi śniegiem – był idylliczny. Ponieważ jestem namiętnym obserwatorem ptaków, patrząc w niebo zauważyłem coś co przykuło moją uwagę.

Kilka dużych stad tysięcy szpaków krążyło po niebie z doskonałą synchronizacją. Odrywały się w małych grupach, po czym ponownie łączyły się w stado. Wznosiły się górę, opadały w dół, zakręcały, wirowały niczym jedno ciało. Ich mrowie nieustannie zmieniało kształt. Jeden brzeg gromady łączył

się z drugim jej brzegiem, po czym odrywały się od siebie, aby utworzyć nową formację lecącą w przeciwnym kierunku. Ten przepiękny pokaz trwał przez ponad pół godziny.

Według niektórych ornitologów, ten niezwykły podniebny balet wynika z tego, że ptaki szukają ciepłych prądów powietrza w zimie. Ptaki potrafią godzinami szybować wykorzystując prądy wstępujące. Louise Crandal, była mistrzyni świata w paralotniarstwie, szybuje wraz ze swoim wytrenowanym orłem stepowym, aby osiągać najlepsze wyniki. Oto co radzi innym paralotniarzom:

„Podążajcie za ptakami. To mistrzowie nieba, a więc naśladowajcie je... Uświadomiłam sobie, że ptaki nie latają zataczając kół. Skręcają, ale nigdy nie o pełne 360 stopni. Każde okrążenie jest inne, nieustannie modyfikują tor swego lotu i podążają tam gdzie prąd termiczny jest silniejszy. Za każdym razem kiedy będziecie mieli okazję lecieć w towarzystwie ptaka, starajcie się możliwie

jak najdokładniej naśladować jego lot. Zawsze nauczycie się czegoś nowego.”<sup>1</sup>

Wracając do Dnia Bożego Narodzenia i widoku wspaniałego pokazu akrobatycznego w powietrzu – krążące ptaki wyglądały tak jakby tańczyły ku chwale swojego Stwórcy. Przypomniałem sobie o pierwszym anielskim chórze głoszącym narodziny Chrusta: „I nagle przyłączyło się do anioła mnóstwo zastępów niebieskich, które wielbiły Boga słowami: „Chwała Bogu na wysokościach, a na ziemi pokój ludziom Jego upodobania””<sup>2</sup>

Jezus obiecał: „A Ja, gdy zostanę nad ziemię wywyższony, przyciągnę wszystkich do siebie.”<sup>3</sup> W te Święta Bożego Narodzenia, wraz z aniołami chwalmy Pana, przywdziejmy skrzydła i wnieśmy się ku niebu!<sup>4</sup>

CURTIS PETER VAN GORDER JEST SCENARZYSTĄ I TRENEREM PANTONIMY ([HTTP://ELIXIRMIME.COM/](http://elixirmime.com/)) W BOMBAJU, W INDIACH. JEST TAKŻE CZŁONKIEM TFI. ■

1. „Latanie termiczne: Zen i sztuka krążenia, Część 2: Ruch pionowy,” magazyn Cross Country, Marzec 23, 2006
2. Ewangelia wg św. Łukasza 2:13-14
3. Ewangelia wg św. Jana 12:32
4. Patrz Księga Psalmów 55:6

# 1001 PREZENTÓW DLA JEZUSA



CHALSEY DOOLEY

**W UBIEGŁE ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA**, nie poczułam magii tych świąt. Pochłonał mnie komercjonalizm, który zalewa nasze miasto na kilka miesięcy przed rozpoczęciem się okresu świątecznego. Straciłam cały swój entuzjazm czując, że nie mam zbyt wiele do zaoferowania Jezusowi. Nie cieszyłam się na myśl o ubieraniu choinki, nie chciałam też doświadczyć poczucia winy ani stresu związanego z pośpiesznym nadawaniem znaczenia rzeczom.

W tym roku jest inaczej. Zaczęliśmy przygotowania w lipcu! Co się zmieniło?

W zeszłym roku, wraz z dziećmi przygotowaliśmy plan – przed nadejściem Jego urodzin postanowiliśmy przekazać mu 1001 prezentów i od tego czasu codziennie przekazujemy mu kilka podarunków. Nasze drzwi kuchenne pokryte są listami i tabelkami. Kilkaset odhaczonych pozycji

i naklejek obrazuje prezenty jakie przekazaliśmy Mu do tej pory. Mamy tabelę dobrych uczynków, które wykonaliśmy, aby pomóc innym. Mamy też tabelę związaną z uczeniem się na pamięć fragmentów Biblii. Jest też tabela związana z przygotowaniem prostych nagrań opowiadań biblijnych, które wysyłamy innym dzieciom. Jest też tabelka dotycząca pisania listów, które wysyłamy przyjaciółom, aby ich pocieszyć. Mamy też tabelę przedstawiającą czas, który spędzamy z Jezusem. To tylko kilka prezentów spośród tych, które damy Jezusowi na Boże Narodzenie.

W tym roku, nasz okres Świąt Bożego Narodzenia zaczął się kilka miesięcy temu. Nie odczuwamy pośpiechu, presji, ani poczucia winy. Skupiamy się na tym co ważne. Realizujemy swoje cele i wykorzystujemy czas na to, aby uszczęśliwić

Jego i innych. Tabele mamy prawie w całości uzupełnione, a kiedy je skończymy, zapakujemy każdą listę w pudełko niczym prezent i położymy je pod choinką. Są to nasze prezenty od serca – każdy reprezentuje czas, miłość i wysiłek – czyli to, co wiemy, że Jezusowi sprawi radość.

Wiemy już co będzie naszym 1001 prezentem. Będzie to prosta urodzinowa świeczka. Będziemy ją na chwilę zapalać każdego dnia podczas naszej modlitwy za to, aby inni ludzie mogli doświadczyć miłości Jezusa. Taka modlitwa jest też prezentem, jaki możemy ofiarować Temu, który ofiarował nam Siebie Samego.

CHALSEY DOOLEY JEST AUTORKĄ MATERIAŁÓW MOTYWACYJNYCH DLA DZIECI I OPIEKUNÓW. JEST TAKŻE PEŁNOETATOWĄ EDU-MAMĄ. MIESZKA W AUSTRALII. ■

SUKANYA KUMAR-SINHA

# CZEGO PRAGNĄŁBY JUBILAT?



**UWIELBIAM SWOJE URODZINY I TO WSZYSTKO CO Z NIMI SIĘ WIĄŻE** – a zwłaszcza całą masę telefonów, smsów, maili i kartek z życzeniami od rodziny i przyjaciół. W tym jednym dniu, liczę się tylko ja i to co lubię – moje ulubione potrawy, moje ulubione miejsca, generalnie wszystko to czego pragnę i chcę. Lubię rozkoszować się tym wspaniałym dniem.

Niestety znam pewnego Jubilata, o którym w ten wyjątkowy dzień coraz mniej się pamięta.

W dzisiejszych czasach, Boże Narodzenie bardzo często traktuje się jako dzień wolny od pracy, dzień na załatwienie zakupów, albo czas na spotkanie z krewnymi. Świąteczne dekoracje, prezenty i przyjęcia wywołują pewnego rodzaju radość, ale coraz częściej nastrój Bożego Narodzenia zamienia się w „świąteczny nastrój”.

Czytałam kiedyś o pewnym małym chłopcu, który w Dzień Bożego Narodzenia wraz ze swoją babcią udał się do centrum handlowego. Był pod

wielkim wrażeniem świątecznych dekoracji, zabawek i repliki domku Świętego Mikołaja. W pewnym momencie, maluch popatrzył na swoją babcie i niewinnie zapytał, „A gdzie jest Dzieciątko Jezus?”

Pytanie tego małego chłopca ma głębszy sens. Czy pośród blichtru i przepychu współczesnych Świąt Bożego Narodzenia, nie zapominamy o prawdziwym znaczeniu tego okresu? Jak wielu z nas pamięta, że Boże Narodzenie to Czyjeś urodziny. Ilu z nas choćby na chwilę zatrzymuje się, aby pomyśleć o tym co Jezus chciałby, abyśmy w tym czasie robili?

Jestem pewna, że jest poruszony, tym ile czasu i wysiłku wkładamy w dekoracje i kupowanie prezentów dla tych, których kochamy tu na ziemi. Ale czyż nie byłby szczęśliwy, gdybyśmy także i Jemu dali urodzinowy prezent?!

Jeśli szukasz pomysłów na urodzinowy prezent dla Jezusa, rozważ poniższe:

- ✓ Powiedz Mu jak bardzo Go kochasz.
- ✓ Miłości nigdy nie jest za wiele.

- ✓ Wyraź swoją miłość bliskim. Nigdy nie wiesz kto może właśnie tylko tego potrzebować.
- ✓ Podziel się z biednymi. Wyciągnij do nich rękę w Jego imieniu i pozwól im cieszyć się świątecznym nastrojem.
- ✓ Wybacz tym, którym masz coś za złe. W tym roku, zróbmy coś dla Jubilata!

SUKANYA KUMAR-SINHA JEST CZYTELNICZKĄ ACTIVATED. MIESZKA W MIEŚCIE GURGAON, W INDIACH I PRACUJE NA STANOWISKU STARSZEGO KIEROWNIKA PROJEKTU W MISJI DYPLMATYCZNEJ W NEW DELHI. ■

## SEDNO BOŻEGO NARODZENIA

W tym roku, na Boże Narodzenie, podaruj Jezusowi prezent otwierając swoje serce dla Niego. Powiedz, „Dziękuję Ci Jezu, za to że przyszedłeś na ten świat, aby mnie ocalić. Zapraszam Cię do mojego życia. Bądź przy mnie teraz i na zawsze.”

# DZIECIĄTKO, KTÓRE ZMIENIŁO ŚWIAT



TAK BOWIEM BÓG UMIŁOWAŁ ŚWIAT, ŻE SYNA SWEGO JEDNORODZONEGO DAŁ, ABY KAŻDY, KTO W NIEGO WIERZY, NIE ZGINĄŁ, ALE MIAŁ ŻYCIE WIECZNE.  
—*Ewangelia wg św. Jana 3:16*

Nrodził się z matki, którą stworzył. Nosiły Go ręce, które uformował. On, Słowo, w żłobie kwiliło jako nie umiejące mówić dziecko, bez którego niema byłaby cała mowa ludzka.  
—*Św. Augustyn (354–430)*

Historia Bożego Narodzenia przypomina nam, że to nie za sprawą pomysłu człowieka Syn Boży rodzi się w stajenke. Narodziny Jezusa pokazują nam, że nie zawsze znajdziemy Pana tam gdzie spodziewamy się Go zastać.  
—*James F. Colaianni (b. 1922)*

1. *Od Betlejem po Olivet* (Hodder and Stoughton, 1905)

Doszukujemy się chwały w życiu Jezusa w okresie Jego dorosłości. To właśnie tym okresie Swojego życia, Jezus czynił wspaniałe cuda ujawniając Swoją boską moc. To w tym okresie przemawiał pięknymi słowami, które poruszyły całym światem. W tym też okresie Swojego życia, Jezus czynił dobro, ujawniając miłość Boga w Swoim życiu i na krzyżu. ...

Tymczasem, tak naprawdę największa chwała tkwi w Jego narodzinach. Największą manifestacją miłości do świata są Jego narodziny. Sednem nauki i życia Jezusa był krzyż, ale pierwszym aktem odkupienia była Inkarnacja, kiedy to Syn Boży wyzbył się cech boskich i wszedł w życie ludzkie w ciele bezbronnego i słabego niemowlęcia. Pod względem objawiania miłości i chwały, kołyska Jezusa jest tak samo wspaniała jak Jego krzyż.  
—*J. R. Miller (1840–1912)<sup>1</sup>*

Bóg dał nam życie wieczne, a to życie jest w Jego Synu.  
— *1 List św. Jana 5:11*

Wędruj po życiowej autostradzie  
Czekaj na gwiazdę jasną;  
Czuwaj z aniołami,  
Podziwiaj światło;  
Pilnuj z pasterzami,  
Brnij przez noc;  
Szepcz przy żłobie  
Dzieciątka to naprawi świat.  
—*Abi May*

Pamiętajmy, że chrześcijańskie serce to hojne serce, szeroko otwarte serce, które najpierw myśli o innych. Narodziny dzieciątka Jezus to najważniejsze wydarzenie w całej historii. Za jego sprawą, do chorego świata dociera lekarstwo miłości, które przemienia wszystkie rodzaje serc od prawie dwóch tysięcy lat.  
—*George Matthew Adams (1878–1962)* ■

# GRUDZIEŃ: WYJĄTKOWY MIESIĄC

CHWILE WYCISZENIA

ABI MAY

GRUDZIEŃ TO MIESIĄC PEŁNY DODATKOWYCH SPRAW. W tym czasie, mamy zwykle dodatkową pracę do wykonania w domu, mamy też dodatkowych gości i dodatkowe wydatki. Większość z nas ma dodatkowe dni wolne od pracy czy nauki. W kościołach pojawiają się dodatkowi wierni w ławkach. Organizacje dobroczynne otrzymują dodatkowe datki, a nawet dodatkowych wolontariuszy. W grudniu, zwykle pozwalamy sobie na dodatkowe jedzenie i picie, a w rezultacie przybieramy kilka dodatkowych kilogramów na wadze.

Jest też oczywiście jedna wyjątkowa sprawa dodatkowa – wyjątkowy prezent od Boga. Wyobraźmy Go sobie, dwa tysiące lat temu, patrzącego z góry na ludzi na ziemi i myślącego sobie: *Wydaje się, że nic nie pojmują. Kierowałem nimi, dałem im wskazówki, a i tak wszystko zepsuli! Doprowadzili do*

*tego, że, światem rządzą egoizm i cierpienie! Muszę zrobić dla nich coś więcej, coś dodatkowego ... Ześlę im Mojego Syna. On pokaże im moją miłość; On poświęci się dla ich dobra.*

I tak, z jednej strony, w najwyczejniejszym miejscu, a z drugiej, w najbardziej niezwykłych okolicznościach, na świat przyszło wyjątkowe dzieciątko. Objawiła się miłość Boża, a w naszej relacji z Nim pojawiły się nowe możliwości.

Niezwykły Zbawiciel: On jest ob-razem Boga niewidzialnego - pierworo-rodnym wobec każdego stworzenia.<sup>1</sup> Przyszedł, aby przynieść nam pokój z Bogiem i między sobą.<sup>2</sup> „Zechciał bowiem [Bóg], aby w Nim zamieszkała cała Pełnia i aby przez Niego znów pojednać wszystko z sobą: przez Niego - i to, co na ziemi, i to, co w niebiosach, wprowadziwszy pokój przez krew Jego krzyża.”<sup>3</sup>

Apostoł Jan mówi nam o spon-tkaniu zdeorientowanych uczniów Jezusa za zamkniętymi drzwiami po Jego ukrzyżowaniu. Powstały z gro-бу w cudowny sposób Jezus pojawia się pośród nich mówiąc im, „Pokój wam!”<sup>4</sup> Ten sam pokój został i nam obiecany, musimy tylko wpuścić Jezusa do naszych serc.

Grudzień to nie tylko niezwykle napięty i pracowity miesiąc. Jest to też miesiąc, w którym upamiętnia-my narodziny Jezusa. Nie pozwólmy, aby ten czas minął bez wyjątkowych chwil w obecność Tego, za sprawą którego ten okres jest niezwykle.

Dziękujmy Bogu za Jego Syna + „Dzięki Bogu za Jego dar niewypow-iedziany.”<sup>5</sup>

ABI MAY JEST PISARKĄ – FREELAN-CERKĄ I WYCHOWAWCĄ. MIESZKA W WIELKIEJ BRYTANII. ■

1. List do Kolosan 1:15
2. Patrz Ewangelia wg św. Łukasza 2:14
3. List do Kolosan 1:19-20
4. Patrz Ewangelia wg św. Jana 20:26
5. 2 List do Koryntian 9:15

POZDROWIENIA OD JEZUSA

# MÓJ BOŻONARODZENIOWY PREZENT DLA WAS

Mam dla was wyjątkowy prezent – inny od wszystkich prezentów jakie kiedykolwiek otrzymaliście. Nie można go kupić ani sprzedać w żadnym sklepie. Szczodrze nim obdarzam kogo tylko mogę. Prezent ten nigdy się nie zestarzeje, nigdy się nie popsuje ani też nie zniszczy. Nigdy z niego nie wyrośniecie. Nikt nie może wam go zabrać i będzie trwać na wieki. Możecie go zabrać ze sobą dokądkolwiek idziecie. Możecie się nim cieszyć zawsze kiedy tylko chcecie. Nie zmienia się i nigdy nie przestanie was zaskakiwać i zadziwiać. Możecie się nim dzielić do woli, bo nigdy go wam nie zabraknie. Tak naprawdę, im więcej będziecie się nim dzielić, tym więcej go będziecie mieć.

Tym prezentem jest obietnica Mojej obecności.<sup>1</sup> Chcę być blisko ciebie – bliżej aniżeli potrafi jakikolwiek ziemski przyjaciel. Mam tak wiele do zaoferowania – każdego dnia, począwszy od dziś poprzez wieczność.

Moja miłość jest prawdziwa, nieustająca i bezwarunkowa. Takiej miłości zawsze chciałeś, na taką miłość czekałeś całe życie. Moja miłość jest najmocniejszą i najpełniejszą miłością jaka istnieje, a szczęście jakie przynosi ma charakter nieziemski. Nie jest to chwilowe szczęście, lecz szczęście głębokie i trwałe we wszystkich jego odcieniach i barwach – radość, pocieszenie, zadowolenie, pokój, stabilność, bezpieczeństwo, optymizm, rozkosz ... Zawsze będę przy tobie, w chwilach dobrych i tych złych.

---

1. Patrz List do Hebrajczyków 13:5

